



Briselē, 2023. gada 18. oktobrī
(OR. en)

Starpiestāžu lietas:
2023/0364(NLE)
2023/0594(NLE)

14380/23
ADD 1

AELE 32
EEE 28
N 83
ISL 42
FL 23
MI 871
SOC 696
EMPL 494

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 18. oktobris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2023) 594 final
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums - PADOMES LĒMUMAM par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma V pielikumā (Brīva darbaspēka aprīte), VI pielikumā (Sociālais nodrošinājums) un 31. protokolā (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības)

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 594 *final*.

Pielikumā: COM(2023) 594 *final*



EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 18.10.2023.
COM(2023) 594 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMAM

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma V pielikumā (Brīva darbaspēka aprīte), VI pielikumā (Sociālais nodrošinājums) un 31. protokolā (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības)

PIELIKUMS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMA PROJEKTS

Nr. [...]

(... gada ...),

ar ko groza EEZ līguma V pielikumu (Brīva darbaspēka aprīte), VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums) un 31. protokolu (par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) EEZ līgumā ir jāiekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1149 (2019. gada 20. jūnijs), ar ko izveido Eiropas Darba iestādi, groza Regulas (EK) Nr. 883/2004, (ES) Nr. 492/2011 un (ES) 2016/589 un atceļ Lēmumu (ES) 2016/344¹.
 - (2) Ar Regulu (ES) 2019/1149 no 2021. gada 1. augusta atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu (ES) 2016/344², kas ir iekļauts EEZ līgumā un kas tādējādi saskaņā ar EEZ līgumu ir jāatceļ.
 - (3) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza EEZ līguma V un VI pielikums un 31. protokols,
- IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma V pielikumu groza šādi:

1. pielikuma 2. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 492/2011) pievieno šādu ievilkumu:

“- **32019 R 1149**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 20. jūnija Regulu (ES) 2019/1149 (OV L 186, 11.7.2019, 21. lpp.).”;
2. pielikuma 9. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/589) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīta ar:

- **32019 R 1149**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 20. jūnija Regulu (ES) 2019/1149 (OV L 186, 11.7.2019, 21. lpp.).”;
3. aiz 10.n punkta (Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/1482) iekļauj šādu punktu:

¹ OV L 186, 11.7.2019., 21. lpp.

² OV L 65, 11.3.2016., 12. lpp.

“11. **32019 R 1149**: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1149 (2019. gada 20. jūnijs), ar ko izveido Eiropas Darba iestādi, groza Regulas (EK) Nr. 883/2004, (ES) Nr. 492/2011 un (ES) 2016/589 un atceļ Lēmumu (ES) 2016/344 (OV L 186, 11.7.2019., 21. lpp.).

Šā līguma vajadzībām regulas noteikumus pielāgo šādi:

- a) attiecībā uz EBTA valstīm atsaucies uz Savienības tiesību aktiem uzskata par atsaucēm uz EEZ līgumu;
- b) neatkarīgi no šā līguma 1. protokola noteikumiem un ja vien šajā līgumā nav teikts citādi, termini “dalībvalsts(-is)” un “valstu iestādes” papildus to nozīmei, kas sniegta regulā, ietver arī attiecīgi EBTA valstis un to kompetentās iestādes;
- c) regulas 1. panta 2. punktā un 2. pantā pēc vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “, un EBTA Uzraudzības iestādei”;
- d) regulas 7. panta 1. punkta e) apakšpunktā un 13. panta 13. punktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādei”;
- e) regulas 9. panta 9. punktā un 10. panta 3. punktā aiz vārda “Komisijai” iekļauj vārdus “vai – attiecībā uz EBTA valstīm – EBTA Uzraudzības iestādei”;
- f) regulas 12. pantā aiz 3. punkta iekļauj šādu punktu:
“3.a EBTA valstis ir pilntiesīgi platformas dalībnieki, un tām attiecībā uz platformu ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā ES dalībvalstīm, izņemot balsstiesības.”;
- g) regulas 13. pantā:
 - i) panta 1. punktā aiz vārdiem “Tiesas” iekļauj vārdus “un EBTA Tiesas”;
 - ii) panta 3., 5. un 6. punktā aiz vārda “Komisijas” iekļauj vārdus “, EBTA Uzraudzības iestādes, ja ir iesaistīta viena vai vairākas EBTA valstis.”;
- h) regulas 16. panta 2. punktā aiz pirmās daļas pirmā teikuma iekļauj teikumu “Iestāde darba grupās un ekspertu grupās kā novērotājus var uzaicināt EBTA Uzraudzības iestādes pārstāvjus.”;
- i) regulas 17. pantā aiz 1. punkta iekļauj šādu punktu:
“1.a EBTA valstis un EBTA Uzraudzības iestāde neierobežoti piedalās Valdes darbā, un tām Valdē ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā attiecīgi ES dalībvalstīm un Komisijai, izņemot balsstiesības.”;
- j) regulas 26. pantā pievieno šādu punktu:
“5. EBTA valstis piedalās 3. punkta a) apakšpunktā minētajā Savienības iemaksā. Šim nolūkam *mutatis mutandis* piemēro EEZ līguma 82. panta 1. punkta a) apakšpunktā un 32. protokolā noteiktās procedūras.”;
- k) regulas 30. pantā pievieno šādas daļas:

“Atkāpjoties no Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta un 82. panta 3. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kam ir visas pilsoņu tiesības, var nodarbināt saskaņā ar līgumu, ko slēdz Iestādes pilnvarota iecēlēinstitūcija.

Atkāpjoties no Eiropas Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta e) apakšpunkta, 82. panta 3. punkta e) apakšpunkta un 85. panta 3. punkta, Iestāde attiecībā uz saviem darbiniekiem uzskata, ka EEZ līguma 129. panta 1. punktā minētās valodas ir Savienības valodas, kuras minētas Līguma par Eiropas Savienību 55. panta 1. punktā.”;

l) regulas 32. pantā aiz 1. punkta iekļauj šādu punktu:

“1.a EBTA valsts var iecelt citas EBTA valsts vai ES dalībvalsts sadarbības koordinātoru par savu valsts sadarbības koordinātoru.”;

m) regulas 34. pantā pievieno šādu daļu:

“EBTA valstis piešķir Iestādei un tās personālam privilēģijas un neaizskaramību, kas līdzvērtīgas tām privilēģijām un neaizskaramībai, kuras paredzētas Protokolā Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā.”.

2. pants

EEZ līguma VI pielikuma 1. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 883/2004) pievieno šādu ievilkumu:

“- **32019 R 1149:** Eiropas Parlamenta un Padomes 2019. gada 20. jūnija Regulu (ES) 2019/1149 (OV L 186, 11.7.2019, 21. lpp.).”.

3. pants

EEZ līguma 31. protokolā (Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2016/344) svīturo 15. panta 9. punkta otrā ievilkuma tekstu.

4. pants

Regulas (ES) 2019/1149 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

5. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...], ja ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu³.

6. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, [...].

³ * [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

[\[...\]](#)

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*

[\[...\]](#)

Līgumslēdzēju Pušu kopīgā deklarācija

**attiecībā uz Lēmumu Nr. .../..., ar ko Līgumā iekļauj Eiropas Parlamenta un Padomes
Regulu (ES) 2019/1149**

Puses apliecina, ka minētā tiesību akta iekļaušana neskar Protokola Nr. 7 par privilēģijām un imunitāti Eiropas Savienībā tiešu piemērošanu EBTA valstu pilsoņiem katras Eiropas Savienības dalībvalsts teritorijā saskaņā ar minētā protokola 11. pantu.